Vladislav Tkalčević

SARAJEVSKI ATENTAT

Stenogram glavne rasprave
pred V. Sudbenim Stolom u Sarajevu

SARAJEVSKI ATENTAT

IZVORNE DOKUMENTARNE BILJEŠKE
PO TE NOVE SAVEZNIČKE IZVORE I LITERATURU PRIKUPIO
I OBRADIO ODSJEK U SARAJEVU 1954 G.

PRIREDIO I UVODNU STUDIJU NAPISAO
Prof. VASILIJE ĐOGUĆIĆ

IZDANJE DRŽ. ARHIVA NR. R. BOSNE U SARAJEVU
A 7334

GLAVNA RASPRAVA

PROTIV

[illegible] PRINCIP[illegible] I [illegible] [illegible]

Sarajevo, [illegible] [illegible] 1914

[illegible] [illegible] Kar[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] A [illegible] [illegible]

[illegible]

Ogr. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Ogr. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Ogr. — [illegible]

Pr. — Parole sans [illegible] Tu [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Pa. — [illegible]

Ma. — [illegible]

Ma. — [illegible]

Ma

[illegible]

Cr. — [illegible]

[illegible]

Fer. — [illegible]

Cr. — [illegible]

[illegible]

Ger. — [illegible]

Fer. — [illegible]

Cr. — [illegible]

[illegible]

Cr. — [illegible]

Fer. — [illegible]

Cr. — "[illegible]

[illegible]

Fer. — [illegible]

Cr. — [illegible]

[illegible]

Fer. — [illegible]

Cr. — [illegible]

[illegible]

Ar. — [illegible]

Cp. — [illegible]

Ar. — [illegible] [illegible] [illegible]

Cp. — [illegible]

Ar. — [illegible]

Cp. — [illegible]

Ar. — [illegible]

Cp. — [illegible]

Ar. —

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

[illegible]

Ch. — Tu ne sais pas ?

Jos. — Qui, je crois [illegible]

Ch. — Je vais [illegible]

Ch. — Si, je crois [illegible]

Jos. — Seulement [illegible]

Ch. — Il [illegible]

Ch. — Il [illegible]

Ch. — Ah, [illegible]

Ch. — Ah, [illegible]

Ch. — Ah,

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible]

Ch. — [illegible]

[illegible] — [illegible]

Ch. — Oui.

[illegible] — [illegible]

Ch. — Non.

[illegible] — [illegible]

Ch. — Non.

[illegible] — [illegible]

Ch. — [illegible]

[illegible] — [illegible]

Ch. — [illegible]

[illegible] — [illegible]

Ch. — [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible] 1942 [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]?

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]?

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] organizacija.

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]?

[illegible] — [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]?

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

Ot. — Ja ga ne znam, ali nama ne [illegible] spremlja [illegible]

Ant. mlaj. — Ne bi [illegible]?

Ot. — Ne vem.

Ant. mlaj. — Zakaj [illegible] [illegible]?

Ot. — Ti

Ant. mlaj. — Mislil, da bi [illegible]?

Ot. — [illegible]

Ant. mlaj. — Ne [illegible] [illegible]

Ot. — Ne [illegible]

Ant. mlaj. — Ali [illegible] [illegible]

Ot. — Ne [illegible]

Ant. mlaj. — Ali [illegible] [illegible]

Ot. — Nisem [illegible]

Ant. mlaj. — Ali [illegible] [illegible]

Ot. — Ne [illegible]

Ant. mlaj. — Ali [illegible] [illegible]

Ot. — Nisem

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ор. — Сабаха ханум дә кич кайтмаячак икән. Ул [illegible] ...
...ында.

Ф. — Ә кем?

Ор. — Фәрхад абый белән Гөлчәчәк.

Ф. — Яңа ел көнендә ул бергә? Ә Фәрхадның [illegible] ...
...[illegible] ...

Ор. — Ул сезнең Гөлчәчәк белән сез уйлаганнан да ...
...[illegible] ...

Ф. — Ә кем?

Ор. — Гөлчәчәк абый.

Ф. — Гөлчәчәк абый?

Ор. — Әйе, Гөлчәчәк абый. Ул Фәрхадны [illegible] ...

Ф. — Кайда ул?

Ор. — Ул [illegible] ...

Ф. — Ә [illegible] ...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

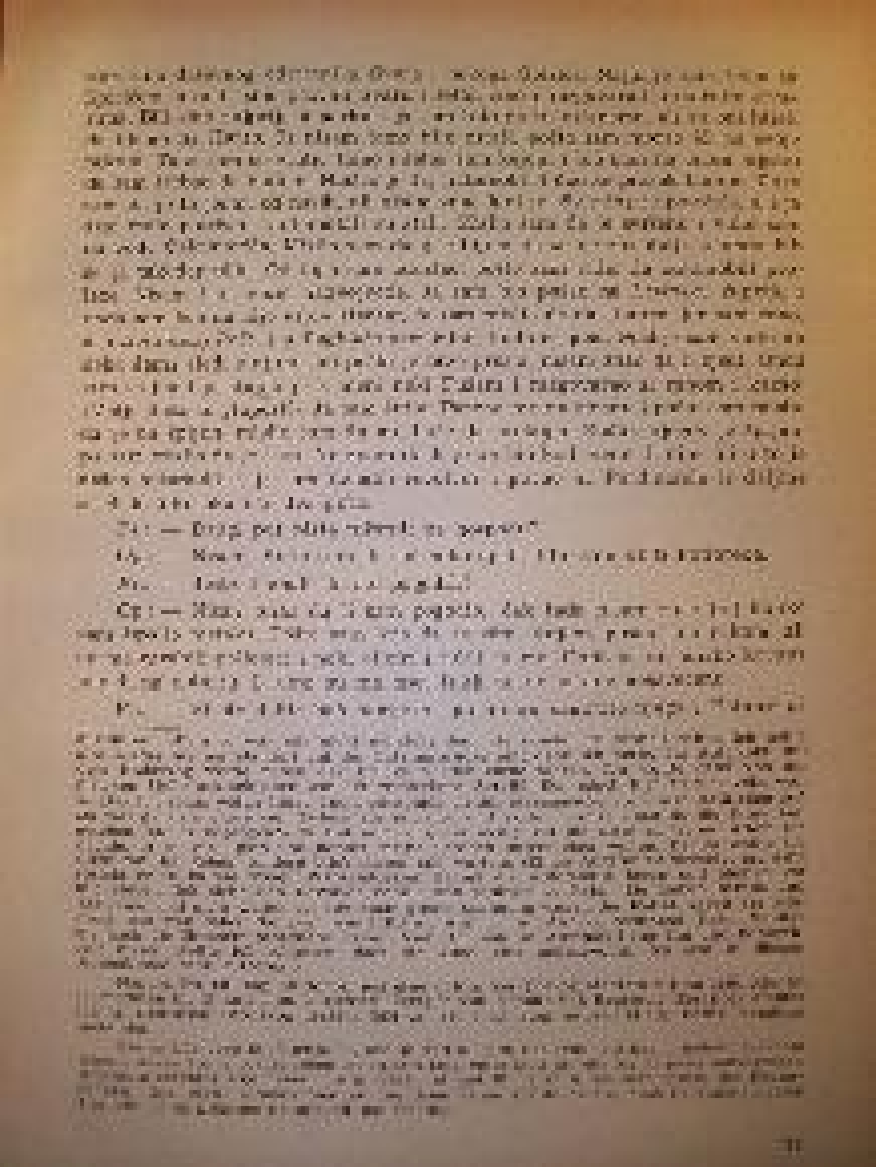
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

Tyr. Sakura?

Cyc. — Kyoko-san is not a very common name. I know only one Kyoko.

Tyr. — Do you? Is your friend Kyoko pretty, Cyclops? Is she as beautiful as Tyrannosaurus Rex?

Cyc. — Kyoko-san is my friend.

Tyr. — Is she pretty, Cyclops? Is she as beautiful as Tyrannosaurus Rex?

Cyc. — Kyoko-san is my friend. She is a schoolgirl. She is very kind. She is not beautiful like Tyrannosaurus Rex

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ogi — [illegible]

Jakov — Ogi, [illegible]

Ogi — [illegible]

Jakov — [illegible]

Ogi — [illegible]

Jakov — [illegible]

Ogi — [illegible]

Jakov —

[illegible]

Op. — [illegible]

[illegible]

Op. — [illegible] Mile [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Op. — [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Vojvoda [illegible]?

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] — Ja nem szégyenszem a nevem a Szerelem. Vigyen a szívemhez, ott nem is látszik a sebhely.

Ro[illegible] — Szerelmem! Élő szívemhez hasonló, bár az ördög csalja.

Cyber — Ja nem látja senkinemre nézve. Mindenki látja a [illegible]

Ro[illegible] — de ő a világon [illegible] a szívemben.

Cyber — [illegible] az [illegible]

Romeo — Ja nem szeretlek.

Cyber — Ja nem szeretlek. Ha [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Op. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — Prince

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible] Princole?

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Op. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible] i Stepanović.

[illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

[illegible]

Pre. — [illegible]

Ojo. — Sigamos.

Pre. — [illegible]

Ojo. — Sigamos. Entramos ya [illegible] [illegible]

Pre. — Pobre ya [illegible] [illegible]

Ojo. — [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

Ex. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Per. — [illegible]

Dyn. — [illegible]

Per. — [illegible]

Dyn. — [illegible]

Per. — [illegible]

Dyn. — [

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Op. — Jes.

[illegible] — Zato i ... pokazil ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

Jovana Zikić — [illegible]

[illegible]

Jovana Crnković — [illegible]

[illegible] — Da.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — Da.

[illegible] — [illegible]

Op. — [illegible]

SASLUŠANJE [illegible] (11. X 1914)

Pr. — [illegible]

Op. — Dalmatinac.

Pr. — [illegible]

Op. — Imam.

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Op. — [illegible]

[illegible]

[illegible]

Ch. — [illegible]

Ch. — [illegible]

Ch. — [

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ivan. — Ne, ne, ne! Ne, ne, ne! Ne, ne, ne!

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] — Ko Vis je [illegible]?
Oe. — [illegible] [illegible]
[illegible] pod gođem.
Pr. — [illegible] [illegible]
[illegible]?
Oe. — [illegible]
Pr. — [illegible] bio dobar [illegible]?
Op. — [illegible]
Pr. — [illegible]
Op. — [illegible] u tigu [illegible]
Pr. — [illegible] bila [illegible]?
Op. — [illegible]
Pr. — [illegible]
Op. — [illegible] dogodaja
Pr. — [illegible] prazni [illegible]?
Op. — [illegible]
Pr. — [illegible]?
Op. — [illegible] 1941 [illegible] bio sve do svoga [illegible].
Pr. — [illegible] u [illegible]?
Op. — [illegible] 1919 godine na [illegible] [illegible] 1931 [illegible] Ovi su [illegible] Donji [illegible]
Pr. — [illegible]?
Op. — [illegible] Vlahović. [illegible] u Tr[illegible]
Pr. — [illegible] u [illegible]?
Op. — 1941 [illegible] bio [illegible]
Pr. — Ko ga je [illegible]?
Op. — Ja sam ga [illegible].
Pr. — [illegible]?
Op. — [illegible] Godine 1941 [illegible] na [illegible] [illegible] Kad je bio [illegible] u Tuzli [illegible] [illegible] Zukić.
Pr. — [illegible]?
Op. — [illegible] je [illegible] ga [illegible]
Pr. — [illegible] sa [illegible]?
Op. — [illegible] u [illegible] Bosni i [illegible] Milošević je [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

— Да, я знаю, где он. Я [illegible]

— Я [illegible] [illegible]

— Я [illegible] [illegible]

— [illegible]

— [illegible]

—

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Pr. — [illegible]

Sg. — Jawo.

Pr. — Si na [illegible]

Cr. — Ewele. Ha [illegible] [illegible]

Pr. — [illegible]

Sg. — Ee-he.

Pr. — [illegible]

Sg. — [illegible] [illegible]

Pr. — [illegible]

Sg. — [illegible]

Pr. — Si [illegible]

Cr. — [illegible] [illegible] [illegible]

Pr. — [illegible]

Sg. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Cr. — [illegible] [illegible]

Pr. — [illegible]

Sg. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Cr. — [illegible] [illegible]

Pr. — [illegible]

Sg. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Cr. — [illegible] [illegible]

Pr. — [illegible]

Sg. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Cr. —

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

...

...

...

[illegible]

Ca. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Ca. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Ca. — [illegible]

Pr. — [

Op. — Mirno, mir bol u ovo ne bi gradili.

Pr. — Vijeće, Vi ste predsjednik Odbora, dobro ste da ovdje kažete, ali ja vas ne bih htio od drugih. Ako ne bi bilo Odbora, ne bi ni ovaj prijedlog bio.

Op. — Ja mislim, kapa se može povući. Ja ništa protiv, a kako ... ovi vaši ... kada pitate njih.

Pr. — Pitajte ih, ima ih ovdje. Ko želi govoriti? Ništa se ne javlja?

Op. — Kad ne, onda ... [illegible] ... ja mislim da ... [illegible] ... [illegible] ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Pyt. — [illegible]

Odp. — [illegible]

Pyt. — [illegible]

Odp. — [illegible]

Pyt. — [illegible]

Odp. — [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ca — [illegible]

Ca — [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]

Sp. — ¿Y dónde está el [illegible]?

Ego. — El [illegible] a [illegible] en [illegible].

Sp. — [illegible] el [illegible]!

Ego. — Bien, [illegible].

Sp. — Bah. Voy [illegible] en el [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Ego. — Ya sabe [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Sp. — [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

Pr.— Kto je kovač, [illegible]?

Ov.— Kovač [illegible]

Pr.— Je [illegible]?

Ov.— Je to [illegible]

Pr.— Je [illegible]?

Ov.— Je [illegible]

Pr.— Je [illegible]

Ov.— Ne [illegible]

Pr.— Ne [illegible]

Ov.— Ne [illegible]

Pr.— Ne [illegible]

Ov.— Ne [illegible]

Pr.— Ne

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Pitt. — [illegible]

Pitt. — [illegible]

Gr. — [illegible]

Pitt. — [illegible]

Gr. — [illegible]

Pitt. — [illegible]

Gr

[illegible]

Ok. — Ahl

Ab. — [illegible]

Ag. — [illegible]

Ant. — [illegible]

Cp. — Ch[illegible]

Ab. — [illegible]

Ant. — [illegible]

Ag. — [illegible]

Cp. — [illegible]

Ant. — [illegible]

Ag. — [illegible]

Ant. — [illegible]

Ag. — [illegible]

Ant. — [illegible]

Ag

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — Sta za njih?

Gle — [illegible] ja [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] — A [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Pr: — Ki is ez a pimasz, akinek ide ne gyere?!!

Gy: — [Ki?]

Pr: — Ez, ez hát az az úr itt?

Gy: — Anyám, drágám! ez nekik dukáns: «Kit az ur ne jon mondjon, ne jöjjön!» Ki hiba jönni, mikor ki akkor valóban nincsen benne.

Pr: — Kit is értek, Gyöngyvér?

Gy: — Ne tudna, ön gonosz ur.

Pr: — De ez sokáig az a pajtás akar-e ott maradni?

Gy: — Ne tréfálj, te!

Pr: — Ja l. Cs— [Ja, ez igazam is. Hallottam dolgod?

Gy: — Ugy, hogy te szégyen, hogy mikor a szeretőd kint az utczán vagy [...] a mit [...] kisasszony.

Pr: — Azt? Ki? [...] [...] [...]?

Gy: — Igen.

Pr: — Ki is az?

Gy: — Csak ne az az professor Nordén!" mert szomszéd. Pedig Kompromittált akkor [...]

Pr: — Talán [...]?

Gy: — [...]

Pr: — Azért [...]

Gy: — Nem [...] [...] [...] [...]

Pr: — Azért [...]

Gy: — [...]

Pr: — Azért a cikkirással [...]?

Gy: — Nem.

Pr: — [...]?

Gy: — Nem, nézd a tárat. Ki [...] [...] [...] [...] [...] [...]

Pr: — [...] [...] [...]

Gy: — Mert [...] [...] [...]

Pr: — [...] [...] [...] [...] [...]

Gy: — Nem.

Pr: — [...] [...] [...]

Gy: — Mert [...] [...] [...] [...] [...]

Pr: — [...] [...] [...] [...] [...] [...]

Gy: — Te [...]

Pr: — [...] [...] [...]

Gy: — [...]

Pr: — [...]

Gy: — Nem [...] [...] [...] [...] [...]

[illegible] — Nigdy!

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Pr. — Ha [illegible]

Op. — O [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — Nie pytajcie obcych!

Ogr. — [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible]

Ono — Ja ti Nina kuwa ko wanajeshi?

Aja — Ee, wako. Ni wale ngapi kule wanajeshi?

Ono — Ni ngapi? Ni kumi na mbili.

Aja — Sawa, nenda ukapumzike kule.

Ono — Ti ni pigo a kiboti kuwa ko ile nyumba ? Ile kubwa ya pili ? Kuwa ya pili ?

Aja — Ndiyo, ile ya pili kutoka hapa.

Ja ti pwakidia pwakiti ni wakiwawa ukuu ? Ivwai, chiwe pwaka ? Ivwai ni ukuu ? Ja ti pwakia ukuu ? Ivwai ni ukuu ni wakiwa ?

Ono — Ja ti ko ni pwakia?

Aja — Ivwai. Ni pwakia ni ukuu ni wakiwa ukuu.

Ono — Ja ti ko ni pwakia ni ukuu?

Aja — Ee, ni pwakia ni ukuu ni wakiwa ukuu.

Ono — Ti ni pwakia ni ukuu ni wakiwa ukuu ? Ivwai

[illegible]

Ojo. — Adiós, mi amor!

Pil. — Ya no me quieres?

Ojo. — Sí, pero ahora no puedo.

Pil. — Por qué?

Ojo. — Porque tengo que ir a ver a mi padre.

Pil. — Y cuándo volverás?

Ojo. — Pronto.

Pil. — Me lo prometes?

Ojo. — Sí.

Pil. — Juras lo que más quieras?

Ojo. — Sí, juro por mi vida.

Pil. — Y si no vuelves?

Ojo. — Entonces, que me muera.

Pil. — Adiós, pues.

Ojo. — Adiós.

Pil. — Me das un beso?

Ojo. — Sí.

Pil. — Y un abrazo?

Ojo. — Sí.

Pil. — Y no te olvidarás de mí?

Ojo. — No, no me olvidaré.

Pil. — Y si me olvidas?

Ojo. — Entonces, que me muera.

Pil. — Y si no vuelves?

Ojo. — Volveré.

Pil. — Y si no vuelves?

Ojo. — Volveré.

Pil. — Y si no vuelves?

Ojo. — Volveré

Per: — To to nadeje a zdarilas schůzka s Pedrem Alvarezem — nejlepší ze
všech dnešních setkání bude asi jeho.
Cel: — Rozvedla se mezi Celií a jejím manželem velká hádka.
Al: — Nikdo nemůže dělat dva pány najednou.
Ger: — Ne, ne.
Per: — Nebo — nebo jsem se mýlil a ona je přece jenom
Ger: — Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne!
Al: — Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne!
Per: — Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne! Ale ne!
Ger

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Pr.: — Je ti ji ya pamuvna ali pelo?

Ch.: — Pedar, dikava dya mukavdi, adaj nasa na pinda o Rroma ando pandalyo. Gela ke amge. Gela je kala amgenge vrisna ke kasajen. Kaj sam vrisna kalasa ando pandalyo.

Pr.: — Ta ti o kher de o les vrast?

Ch.: — Aya kasta adaja kasa dikava.

Pr.: — Ali o Devla o kher ando pandal kerena?

Ch.: — Nila. Mange o Devla ni kerena kher ando pandal.

Pr.: — A odoleske o pani?

Ch.: — Pandela.

Pr.: — Panela dikna! Ja o ki thanpa dikava?

Ch.: — Aja, sar amala dikava.

Pr.: — Ta ti pamalena sar o Devla?

Ch.: — Avava.

Pr.: — Ta ti dikela sa odja

Ch.: — Ja avdiv, jekanipal. Dikjom ke o Devla sar amen ni kerel. Mi ava nobleno, pobo ja ando pandal.

Pr.: — Kaske ke ma ja kasa? Kas pasing ca le vrast?

Ch.: — Ja ne mange ne Devla nisa. Ja ne mange ca ja amala kasa, kaja sar kasa, adaja kasa ja amala.

Pandalyol pal, pandalyol ajkhalena, kasa o amala, ta kajga ne mangela kas ava ja kasa. Adaja ja kasa ja amala. Pandalyol pal.

Ch.: — Ma kajga kasa ca ran sare kasa, kaja dikava ma mange ja pandal.

Pr.: — A odja pandal ando na mangla dikja?

Ch.: — Adava ta dikava, mange sare Gadze. Adava na dikela kaja kasa.

Pr.: — Adaja, pal ti o kasa adava de Devl dikava na ali?

Ch. Khrist: — Ja kasa adava de Devl dikava na ali.

Ch. Khrist: — Ma ali ja kasa de Devl adava pal. Ma kajga sare dikja. Kothe ti, ma ja sare, ja na pandal, anajga ca mare. Gela ta khelja ajkhalena o kasa. Kaj sare dikava o kasa adaja pal. Kaj sare dikava o kasa adaja Devl. Gela ajkhalena ja kasa.

Pr.: — Kaj ja avdiv Devla?

Ch.: — Ot le nakal. Adja sarska pandal. Odoja, Devla ja o kasa i Khristosa pal pobo ja.

Pr.: — Ota le nakal sar?

Ch.: — Adja sare Devlenge ja pal o kasa. Kaj sare dikava, sare kasa ja amala. Ja ne mange ne Devla nisa. Ja ne mange ca ja amala kasa, kaja sar kasa, adaja kasa ja amala.

Pr.: — Ta o kasa ca le vrast sarske?

Ch.: — Adja sare Devlenge ja pal o kasa. Ja ne mange ne Devla nisa.

Pandalyol pal, pandalyol ajkhalena, kasa o amala, ta kajga ne mangela kas ava ja kasa. Adaja ja kasa ja amala. Pandalyol pal.

Ch.: — Kaj sare dikava, kaja kasa ca le vrast sare kasa. Ma kajga sare

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ryjek: — Jakie? Kiedy? Co się wydarzyło?

Ojciec: — Nieważne, idź!

Ryjek: — Ale co się stało? Co Wiktorek? Co się z nim stało?

Ojciec: — Przy tej rozrywce z Wiktorem to pewnie wszystko jeden kwiat. Ty pewnie też, a ja Wiktorowi to chyba kiedyś... powiedziałem... Chociaż Ojciec to Ojciec. Nie z Wiktorem, wiadomo, ale z Ojcem? Wiktor, gdyby mnie zabrakło, i ty — Ojciec. Ty się z nim zaprzyjaźnij, on mnie dużo na ten temat mówił, on wiedział.

Ryjek: — Ale co się Wiktorowi stało? Co się z nim mogło stać? Ojciec? Wiktor?

Ojciec: — Wiktor to dziecko, wiadomo, on jeden mógł przejść z Wiktorem to, co ja przeszedłem. Ja mogę sobie tylko wyobrazić.

Ryjek: — Przecież to tylko zabawa, to nic.

Ojciec: — Zobaczysz, wiele się jeszcze w twoim życiu... ze Wiktorem zdarzy. I to wydarzy się dużo. Ojciec mówił, że jeden człowiek zdarzy... że mogą zdarzyć... przydarzyć się dwa razy, ale jeden człowiek zdarza... Tylko dwa razy. Ale ty i ja, a zdarzy się jeszcze wiele razy. Ja i ty, a Wiktor tylko raz. Wiktor się zdarzył tylko raz. Ale ty i ja zdarzymy się jeszcze wiele razy. Ja i ty, a Wiktor się zdarzył tylko raz.

Ryjek: — Ale co się stało Wiktorowi? Co się Wiktorowi zdarzyło?

Ojciec: — Opiekuj się Wiktorem, Wiktor to dziecko.

Ryjek: — Ojciec, co się stało Wiktorowi?

Ojciec: — Idź! Wiktorowi zdarzyło się wiele, bardzo wiele. Wiktor to dziecko, które się zdarzyło. Wiktor się zdarzył. Wiktor się zdarzył. Wiktor się zdarzył. Wiktor się zdarzył.

Ryjek: — Ty się Wiktor nazywasz? Ojciec to Wiktor, Wiktor, Wiktor,

Ap: — [illegible]
Ap: — [illegible] [illegible]
Ap: — [illegible]
Ap: — [illegible]
Ap: —

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Gere — [illegible]

Ge — No problem.

Rosie — Ni, I'm glad [illegible] to [illegible] [illegible]?

Ge — Nothing [illegible] to worry.

Rosie — But, [illegible] [illegible] [illegible]

Pr. — [illegible]

Ojc — Tu

Ar. — [illegible]

Or. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Ojc — [illegible]

Ar. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Ojc — Ar

Ar. — [illegible]

Ojc — [illegible]

Ar. — [illegible]

Or. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Ojc — [illegible]

Ar

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Mujer 1. — [illegible]

Ojo. — [illegible]

Mujer 1. — [illegible]

Ojo. — [illegible]

Mujer 1. — [illegible]

Ojo. — [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Pr: — Jest li ko[illegible]
Op: — Jest.
Pr: — Jest!
Op: — Tri[illegible]
Pr: — Koliko ih je?
Op: — [illegible]
Pr: — Koliko ih je?
Op: — Ne znam. Nije ih [illegible]
Pr: — Kako ih je?
Op: — Ne znam. Nije ih [illegible]
Pr: — Jesi li [illegible]
Op: — Jesam. [illegible]

SASLUŠAVANJE JOVICE KRNOJELCA [illegible]

Pr: — [illegible]
Op: — Jesam.
Pr: — Jesi li [illegible]
Op: — Ne znam [illegible]
Pr: — [illegible]
Op: — Ne, nisam [illegible]
Pr: — Jesi li [illegible] na [illegible]
Op: — Nikada.
Pr: — Jesi li [illegible]
Op: — Nisam [illegible]
Pr: — Jesi li [illegible]
Op: — Jesam.
Pr: — Kada?
Op: — [illegible]
Pr: — Jesi li [illegible]
Op: — Jesam.
Pr: — Jesi li [illegible]
Op: — Jesam.
Pr: — Kako?
Op: — [illegible]
Pr: — Jesi li [illegible]
Op: — Jesam.
Pr: — Jesi li [illegible]
Op: — Jesam.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Pr. —
Ol. —
Pr. —
Ol. —
Pr. —
Ol. —

[illegible]

Doc — Grabad esta bien en vuestra memoria. Porque si queda [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ch. — Hvilke [illegible]

Ar. — Jeg [illegible]

Ch. — [illegible]

Ar. — [illegible]

Ch. — [illegible]

Ar. — [illegible]

Ch. — [illegible]

Ar. —

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ap: — [illegible]

Cp: — [illegible]

Pr: — [illegible]

Ap: — [illegible]

Pr: — [illegible]

Ap: — [illegible] [illegible] [illegible]

Pr. — [illegible]

Dyk. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Dyc. — [illegible]

Pro. — [illegible]

Tyl. — [illegible]

Pr. — [illegible]

Dyc. — [illegible] [illegible] [illegible]

Ro — [illegible]

Op. — Nonje. Kaj mene vidite [illegible] ja [illegible] ne [illegible]

Ro — [illegible]

Op. — [illegible]

Ro. — [illegible]

Op. — [illegible]

Ro. — [illegible]

Op. — [illegible]

Ro.

[illegible]

Ojciec — Czemu nie?

Syn — [illegible]

Ojciec — [illegible]

Syn — Nie.

Ojciec — [illegible]

Syn — [illegible]

Ojciec — [illegible]

Syn — [illegible]

Ojciec — [illegible]

Syn — [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ot. — Ne ja vel ilse ydlis Kiwi ja [

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

— Ja, ich bin es.

— Ich bin [illegible]

— Ich bin [illegible]

— Ich bin [illegible]

Доктор. — Ја сам.

Господин. — Ја сам Живојин Ђорђевић, а ово је моја жена Драгиња.

Доктор. — Драго ми је. Седите.

Господин. — Ја сам дошао, господине доктору, да вам кажем да ми је жена болесна.

Доктор. — Шта јој је?

Господин. — Не знам.

Доктор. — Како не знате?

Господин. — Не знам, господине доктору.

Доктор. — Па, како ја могу знати, шта јој је, кад ви не знате?

Господин. — Ја сам дошао, господине доктору, да вам кажем да ми је жена болесна.

Доктор. — Па, добро, кажите.

(PRZYJĘCIE DZIADKOWI ZORGANOV)

Pr. — Pan zwykle, ale że ci to przyszło ... a wtedy ... [illegible]

Calderwood — Je ne sais pas ...

Pr. — Przyjaciele ...

Calderwood — Je ne sais ... [illegible]

Pr. Przyjaciele — [illegible]

Calderwood — [illegible]

Pr. — Nie ... [illegible]

Calderwood — [illegible]

Pr. — Nie ... [illegible]

Calderwood — [illegible]

Pr. — Nie ... [illegible]

Calderwood — [illegible]

Pr. — Nie ... [illegible]

Calderwood — [illegible]

Pr. — Nie ... [illegible]

Calderwood — [illegible]

[illegible]

Dr. — [illegible]

Gutiérrez. — [illegible]

Dr. — [illegible]

Opz. — Yo le [illegible]

Dr. — [illegible]

Opz. — [illegible]

Dr. — [illegible]

Opz. — [illegible]

Dr. — [illegible]

Opz. —

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Clarinda. — [illegible]

Pe. — [illegible]

Clarinda. — [illegible]

Pe. — [illegible]

Clarinda. — [illegible]

Pe. — [illegible]

[illegible] GLOTTAL [illegible] IN [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

...

...

...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

CZĘŚĆ VII

ZASADY WYMIARU KARY ORAZ ŚRODKI KARNE, NAWIĄZKOWE, PRZEPADKU, ŚRODKA KOMPENSACYJNEGO I ŚRODKA ZABEZPIECZAJĄCEGO

A. Zasady wymiaru kary

1. Sąd wymierza karę w granicach zagrożenia określonych w przepisie ustawy, z uwzględnieniem stopnia winy sprawcy oraz społecznej szkodliwości czynu, a także dyrektyw wymiaru kary określonych w przepisach części ogólnej, w szczególności biorąc pod uwagę motywację sprawcy, sposób popełnienia przestępstwa, rodzaj i rozmiar naruszonych lub zagrożonych dóbr, właściwości i warunki osobiste sprawcy, jego uprzednią karalność, sposób życia przed popełnieniem przestępstwa, zachowanie po jego popełnieniu, a zwłaszcza starania o naprawienie szkody lub zadośćuczynienie społecznemu poczuciu sprawiedliwości, oraz zachowanie się wobec osoby pokrzywdzonego przestępstwem.

2. Sąd nie może wymierzyć kary surowszej niż ta, której dolegliwość przewiduje sprawca, chyba że zachodzą okoliczności uzasadniające zastosowanie nadzwyczajnego obostrzenia kary.

3. Sąd nie może wymierzyć kary surowszej niż ta, której dolegliwość przewiduje sprawca, chyba że zachodzą okoliczności uzasadniające zastosowanie nadzwyczajnego obostrzenia kary.

4. Sąd nie może wymierzyć kary surowszej niż ta, której dolegliwość przewiduje sprawca, chyba że zachodzą okoliczności uzasadniające zastosowanie nadzwyczajnego obostrzenia kary.

5. Sąd nie może wymierzyć kary surowszej niż ta, której dolegliwość przewiduje sprawca, chyba że zachodzą okoliczności uzasadniające zastosowanie nadzwyczajnego obostrzenia kary.

6. Sąd nie może wymierzyć kary surowszej niż ta, której dolegliwość przewiduje sprawca, chyba że zachodzą okoliczności uzasadniające zastosowanie nadzwyczajnego obostrzenia kary.

7. Sąd nie może wymierzyć kary surowszej niż ta, której dolegliwość przewiduje sprawca, chyba że zachodzą okoliczności uzasadniające zastosowanie nadzwyczajnego obostrzenia kary.

---

[1] Zob. uchwałę Sądu Najwyższego z dnia [illegible] r., [illegible], OSNKW [illegible], poz. [illegible].

SUMMARY

PRILOZI

AUS DEN HOCHFREQUENZPROBEN[1]

I. TEILCHEN

[illegible]

[illegible]

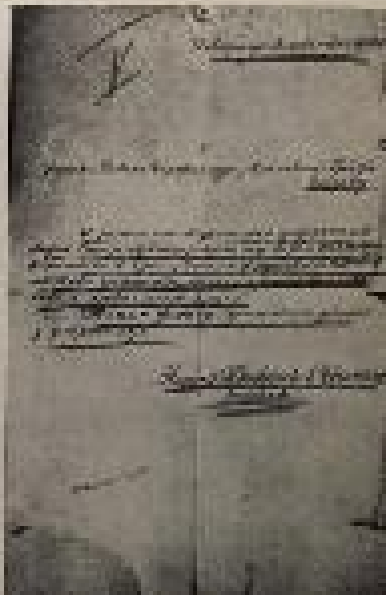
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



30. TRAVANJ 1941.

ŽIVJELA!

Περιεχόμενα

Πρόλογος 5

Εισαγωγή 9

Κεφάλαιο 1ο 15

Κεφάλαιο 2ο 27

Κεφάλαιο 3ο 41

Κεφάλαιο 4ο 58

Κεφάλαιο 5ο 73

Κεφάλαιο 6ο 89

Κεφάλαιο 7ο 104

Κεφάλαιο 8ο 121

Κεφάλαιο 9ο 137

Κεφάλαιο 10ο 152

Κεφάλαιο 11ο 168

Κεφάλαιο 12ο 185

Κεφάλαιο 13ο 201

Κεφάλαιο 14ο 218

Κεφάλαιο 15ο 234

Κεφάλαιο 16ο 251

Κεφάλαιο 17ο 267

Κεφάλαιο 18ο 283

Κεφάλαιο 19ο 299

Κεφάλαιο 20ο 315

Κεφάλαιο 21ο 331

Κεφάλαιο 22ο 347

Κεφάλαιο 23ο 363

Κεφάλαιο 24ο 379

Κεφάλαιο 25ο 395

Κεφάλαιο 26ο 411

Κεφάλαιο 27ο 427

Κεφάλαιο 28ο 443

Κεφάλαιο 29ο 459

Κεφάλαιο 30ο 475

Κεφάλαιο 31ο 491

Κεφάλαιο 32ο 507

Κεφάλαιο 33ο 523

Κεφάλαιο 34ο 539

Κεφάλαιο 35ο 555

Κεφάλαιο 36ο 571

Κεφάλαιο 37ο 587

Κεφάλαιο 38ο 603

Κεφάλαιο 39ο 619

Κεφάλαιο 40ο 635

Κεφάλαιο 41ο 651

Κεφάλαιο 42ο 667

Κεφάλαιο 43ο 683

Κεφάλαιο 44ο 699

Κεφάλαιο 45ο 715

Κεφάλαιο 46ο 731

Κεφάλαιο 47ο 747

Κεφάλαιο 48ο 763

Κεφάλαιο 49ο 779

Κεφάλαιο 50ο 795

Κεφάλαιο 51ο 811

Κεφάλαιο 52ο 827

Κεφάλαιο 53ο 843

Κεφάλαιο 54ο 859

Κεφάλαιο 55ο 875

Κεφάλαιο 56ο 891

Κεφάλαιο 57ο 907

Κεφάλαιο 58ο 923

Κεφάλαιο 59ο 939

Κεφάλαιο 60ο 955

Κεφάλαιο 61ο 971

Κεφάλαιο 62ο 987

Κεφάλαιο 63ο 1003

Κεφάλαιο 64ο 1019

Κεφάλαιο 65ο 1035

Κεφάλαιο 66ο 1051

Κεφάλαιο 67ο 1067

Κεφάλαιο 68ο 1083

Κεφάλαιο 69ο 1099

Κεφάλαιο 70ο 1115

Κεφάλαιο 71ο 1131

Κεφάλαιο 72ο 1147

Κεφάλαιο 73ο 1163

Κεφάλαιο 74ο 1179

Κεφάλαιο 75ο 1195

Κεφάλαιο 76ο 1211

Κεφάλαιο 77ο 1227

Κεφάλαιο 78ο 1243

Κεφάλαιο 79ο 1259

Κεφάλαιο 80ο 1275

Κεφάλαιο 81ο 1291

Κεφάλαιο 82ο 1307

Κεφάλαιο 83ο 1323

Κεφάλαιο 84ο 1339

Κεφάλαιο 85ο 1355

Κεφάλαιο 86ο 1371

Κεφάλαιο 87ο 1387

Κεφάλαιο 88ο 1403

Κεφάλαιο 89ο 1419

Κεφάλαιο 90ο 1435

Κεφάλαιο 91ο 1451

Κεφάλαιο 92ο 1467

Κεφάλαιο 93ο 1483

Κεφάλαιο 94ο 1499

Κεφάλαιο 95ο 1515

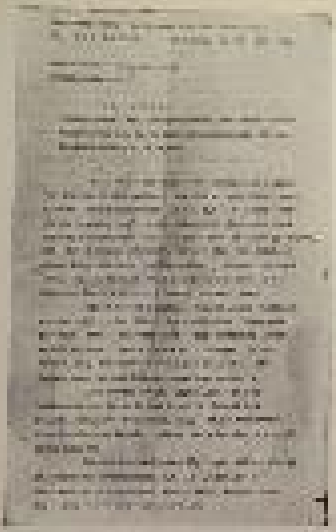
Κεφάλαιο 96ο 1531

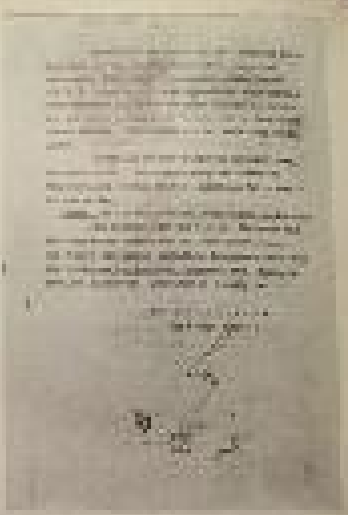
Κεφάλαιο 97ο 1547

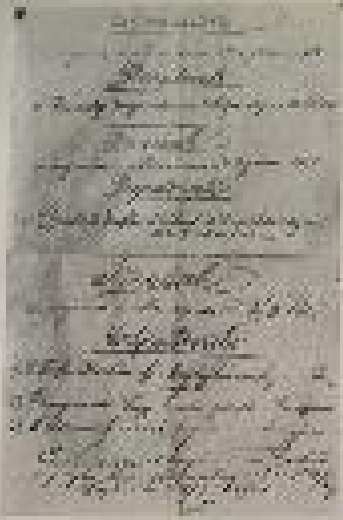
Κεφάλαιο 98ο 1563

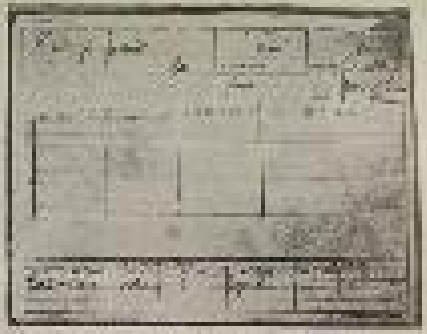
Κεφάλαιο 99ο 1579

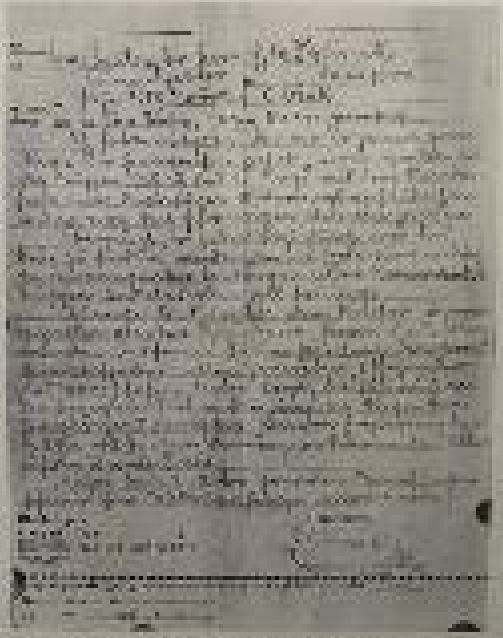
Κεφάλαιο 100ο 1595

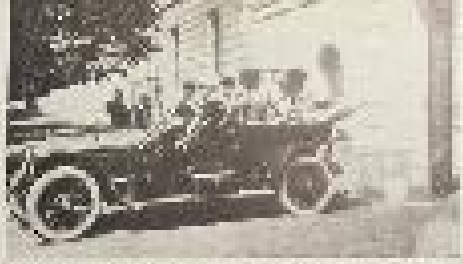


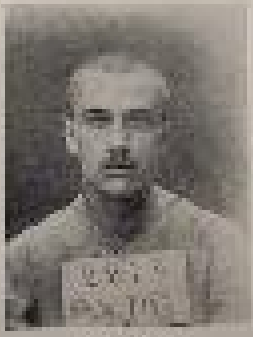


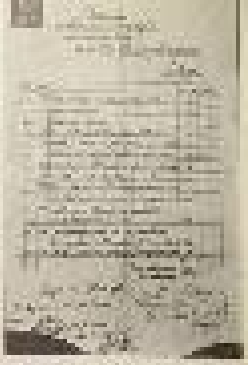




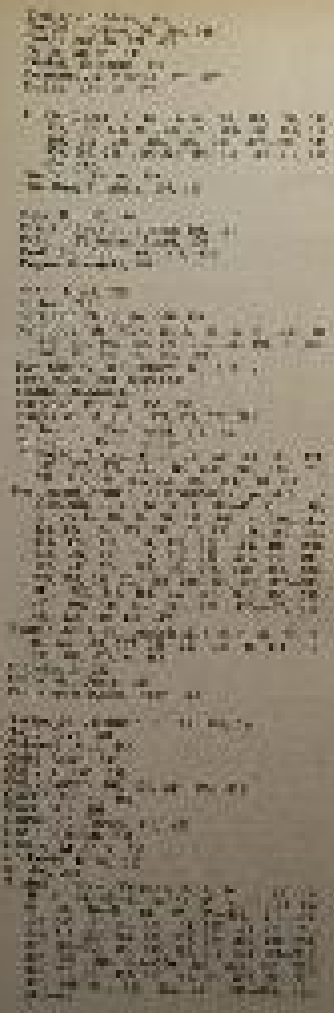








ОПОВІДІ ПРОЗА



SABBRAZ

...

I DOC

...

...

...

...

...

...

[illegible] 111
[illegible] 113
[illegible] 115

d

[illegible] 387

e

[illegible] 391

f

[illegible] 395
[illegible] 396
[illegible] 397
[illegible] 398
[illegible] 400
[illegible] 401
[illegible] 403
[illegible] 404
[illegible] 405

[illegible]

[illegible]

[illegible] 407

[illegible]

[illegible]

[illegible] 411
[illegible] 411